

## Notat

Sekretariat for landdistrikter

31-10-2023

Sag nr.: 19/48922

Notat:

### Status på pilotprojektet "Cykelfærgesejladser over Flensborg Fjord", sommersejladser 2022 og 2023



Cykelfærgen Rødsand har indgået et samarbejde med Cykelfærgens Venner om gennemførelse af sejladser over Flensborg fjord i et 2-årigt pilotprojekt i 2022 og 2023, som modtager støtte på 100.000 kr. af Udvalget for Erhverv og Grøn vækst (besluttet den 7/4 2022).

Formålet er at vise, at indtægtsgrundlaget for cykelfærgeforbindelsen er til stede med indtægter fordelt over flere ruter, og at den økonomiske støtte fra kommunen skal bidrage til at dække projektudgifter.

Vækstpotentialet for cykelfærgen sker gennem 5 hovedformål:

1. Styrkelse af samarbejdet mellem offentlige og private aktører på begge sider af grænsen
2. Øget attraktivitet gennem blandt andet undersøgelse af kundernes behov
3. Styrkelse af cykel- og vandreturisme samt skabelse af merværdi for oplevelsesøkonomien i regionen
4. Bæredygtig færgedrift – både miljømæssig og økonomisk
5. Udvidelse af involverede havne

I de følgende afsnit beskrives status på ovennævnte fem punkter.

#### 1. Styrkelse af samarbejdet mellem offentlige og private aktører på begge sider af grænsen

Den af partnerne godkendte [strategi](#) for cykelfærgesejladser viser, hvordan forbindelsen kan bidrage til at løse turismemæssige udfordringer i Flensborg Fjord-regionen. Strategien blev udarbejdet som en del af TOUR-BO – et interreg-projekt til fremme af grænseoverskridende, bæredygtig turisme – hvor formålet var at udvikle cykelturismen langs Flensborg Fjord ved hjælp af en cykelfærg.

Af strategien fremgår, at parterne omkring projektet mødes én til to gange årligt efter TOUR-BO projektets afslutning den 30. juni 2022. Med en bagudrettet bedømmelse øges forståelsen for virkningen af sejladserne, der kan tilføjes nye handlinger og perspektiver for at skabe værdi og bæredygtig udvikling.

På evalueringsmødet i maj 2023 var der enighed om at øge samarbejdet mellem turismeaktører på tysk og dansk side via Cykelfærgens Venner på baggrund af erfaringerne fra 2022.

Senest leverer fødevareaktører på tysk side specialvarer til færgens gæster og turismeaktørerne på tysk side vil øge markedsføringen overfor deres gæster - eksempelvis muligheden for en én-dags udflugt til Broagerland og Sønderborg.

*På det afholdte møde, maj 2023 deltog Borgmesteren i Gemeinde Langballig, repræsentant for Amt Langballig, leder af TAFF GmbH, leder af Ferienland Ostsee, leder af Landschaftsmuseum Unewatt, leder af Heimatverein der Landschaft Angeln, kontaktperson i Kreis Schleswig-Flensburg, Sønderborg Kommune, skipperen og Cykelfærgens Venner. Afbud fra borgmesteren i Stadt Glücksburg.*



### 1.1 Synlighed

Midler fra TOUR-BO og støtten fra Udvalget for Erhverv og Grøn vækst har støttet markedsføringen som Cykelfærgens Venner har været ansvarlig for, i bestræbelserne for at øge efterspørgslen. Her kan nævnes, at:

- salgsmaterialer findes på [www.cykelfaergen.info](http://www.cykelfaergen.info) inklusiv
  - et afsnit til pressen: [Presse Materiale | Foreningen Cykelfærgens Venner \(cykelfaergen.info\)](#)
  - billeder på <https://press.cykelfaergen.info/pictures?id=Jubilaem>
- booking foregår både via [www.cykelfaergen.info](http://www.cykelfaergen.info), VisitSønderborg og TAFF's hjemmesider – i 2023 via Ærøfærgens brugervenlige værktøj
- der er indrykket en annoncer for Cykelfærgen i Rejsemagasin 2023 og 2024 med Ferienland Ostsee Geltinger Bucht som ansvarlige
- der annonceres gennem VisitSønderborgs salgsmaterialer, FB, Gråsten Avis, "Moin, moin Friesenanzeiger m.fl.

Der har løbende været opmærksomhed fra medierne om pilotprojektet, bl.a.:

- <https://www.nordschleswiger.dk/de/sonderburg/2022-boomt-passagierzahl-fahrradfaehre-rodsand>
- NDR – to udsendelser i bedste sendetid den 24. og 25. juli 2022



- Rejsereporter.de havde den 16. juni 2022 bragt denne online artikel, som når et publikum på ca. 6.8 mio læsere: <https://www.rejsereporter.de/artikel/15489-flensburg-fjord-route-jede-menge-highlights>,<sup>1</sup>
- Trustpilot anmeldelser fra gæster her: [https://dk.trustpilot.com/review/cykelfaergen.info?utm\\_medium=trustbox&utm\\_source=Carousel](https://dk.trustpilot.com/review/cykelfaergen.info?utm_medium=trustbox&utm_source=Carousel)
- NDR Landpartie (Cykelfærgen og Sønderborg): <https://www.ardmediathek.de/video/Y3JpZDovL25kci5kZS9wcm9wbGFuXzE5NjMzOTY5NV9nYW56ZVNlbnR1bmc>

Senest er sendt en udsendelse på tysk TV, der er set af 330.000 seere på tysk side, hvor cykelfærgen præsenteres. Græenzenlos (TV Syd / NDR): <https://www.tvsyd.dk/graenzenlos/9-fra-bayern-til-agerskov>

Det er via samarbejdet mellem TOUR-BO og Blumen Bauen Brücen / Blomster Bygger Broer (BBB), at opmærksomheden, synergien og værdiskabelse i alle flere led er øget. Deltagelsen i disse to internationale projekter har haft en mærkbar betydning for resultaterne af testsejladserne.

Cykelfærgen er vigtig i forhold til Turismeorganisationerne, der faciliterer adgangen til oplevelsesmuligheder langs Flensborg Fjord og formidler områdets styrker på en attraktiv måde. Fokus på formidlingen ligger på både den dansk-tyske historie og det stedbundne som kendetegner livet i grænseområdet i dag. Der udvikles løbende nye varianter af cykel- og vandreruter som tager udgangspunkt i de to eksisterende cykelruter Ostseeküstenradweg og den danske N8 rute samt Gendarmsti og Fördesteig.

Den supplerende rute "Flensborg Fjord Routen" fortæller nye historier til gæsten, bidrager til at styrke ruternes og områdets attraktivitet samt bidrager til en infrastruktur som binder grænsetrekanten sammen og som gør det nemmere at opdage og opleve grænselandet som sådant.

Både Destination Sønderjylland og TAFF/Tourismus Agentur Flensburger Förde udvikler løbende nye cykel- og vandrepakker (inkl. overnatning, person og bagagetransport), som bliver distribueret på det danske og tyske marked samt på flere udenlandske kernemarkeder. I disse "produkter" bliver cykelfærgen et naturligt element.

Een ting er, at Gendarmstien er nomineret til "Trekking Award 2024" i kategorien den bedste vandrestrækning under 100 km af Medienverlag MSV, men den er også den mest søgte danske vandrerute på internettet iflg [www.wir-leben-outdoor.de/trekking-award-2024/](http://www.wir-leben-outdoor.de/trekking-award-2024/) (afstemningen løber indtil 24/1 2024)

Desværre har stormfloden den 19. oktober 2023 gjort indhug på stien.

## 2. Øget attraktivitet gennem blandt andet undersøgelse af kundernes behov

### 2.1 Evaluering 2022

Cykelfærgens Venner har i samarbejde med TOUR-BO projektet gennemført en spørgeskemaundersøgelse blandt 200 gæster for at undersøge kundernes behov samt øge træfsikkerheden på markedsføringsindsatserne fremadrettet.

<sup>1</sup> Artiklen er nået ud til: Kölner Stadtanzeiger (KSTA), Leipziger Volkszeitung (LVZ), Dresdner Neueste Nachrichten (DNN), Märkische Allgemeine Zeitung, Potsdam (MAZ), Hannoversche Allgemeine Zeitung (HAZ), Neue Presse Hannover (NP), Hildesheimer Allgemeine (HIAZ), Lübecker Nachrichten (LN), Ostsee Zeitung (OZ), Kieler Nachrichten (KN), Göttinger Tageblatt (GT), Eichsfelder Tageblatt (ET), Aller Zeitung, Gifhorn (AZ), Wolfsburger Allgemeine (WAZ), Peiner Allgemeine (PAZ), Schaumburger Nachrichten (SN) mit Deister-Weser-Zeitung Hameln (DWZ), Gelnhäuser Zeitung (GNZ), Siegener Zeitung und in zwei unterschiedlichen Formaten in den zahlreichen Partnerzeitungen der HAZ (BFP und DHN).

Resultatet viser, at:

- 100% vil anbefale sejlads over Flensborg Fjord
- 96% af tyskerne mener, at prisen er rimelig, contra 88% dansker
- 100% af tyskere beskriver deres samlede oplevelse som meget godt/godt - danskere 99%
- opmærksomheden på cykelfærgen henledes ved:
  - 40% af tyskere bliver opmærksom på Cykelfærgen via venner, bekendte og ved at se færgen på fjorden - danske 34%
  - 25% af tyskere via avisartikler/tv - danske 15%
  - 49% af tyskere via Internet/FB - danske 37%
  - 20% af tyskere via plakater/flyers, 16% danske
- Mange fremhæver den gode service og hjælpsomme personale. Ligeledes kommer mange opmuntrende kommentarer til at projektet skal fortsætte, og at det er en berigelse til Regionen; ikke kun til turister.
- Bookingsystemet får mest negativ omtale<sup>2</sup>



*Billede: Der har været positive følgeeffekter af sejladsen, som giver stof til "god omtale". Eksempelvis et par tyske turister, der gik ombord på Cykelfærgen i Langballigau kl 11.00, og pga. "bikestationen" i Brunsnæs, kunne de fortsætte deres cykeltur på Broagerland som planlagt.*

Der har ikke været foretaget en lignende spørgeskemaundersøgelse i 2023, men erfaringerne fra 2022 er medtaget i planlægning af sejladsen 2023 i dét omfang, det har været muligt. En vigtig opgradering har været skift til et nyt bookingsystem.

### **3. Styrkelse af cykel- og vandreturisme samt skabelse af merværdi for oplevelsesøkonomien i regionen**

Cykelfærgen er en enestående mulighed for at få turister til at se Flensborg Fjord som én samlet turismdestination – dette understøttes af både TOUR-BO og BBB interreg-projekterne. Dvs. en form for "udvidelse" af destinationsbegrebet. Dermed er det en fordel, at Turismeorganisationerne, både nord og syd for grænsen, har mulighed for og bruger muligheden til at markedsføre området som et fælles område.

Cykelfærgen betyder, at der er langt flere regionale turister, danske som tyske, der ser en attraktiv mulighed for at tage en cykeltur/vandretur rundt om Flensborg Fjord, og dermed blive som turist i lokalområdet, som alternativ til at cykle hhv. vandre videre, væk fra området.

Som service for fremme af cyklisme er udgivet en grænseoverskridende cykelbog om "Flensborg Ford Route". Her er sejlads med Cykelfærgen nævnt, som en oplagt mulighed de måneder, hvor den sejler. I bogen er link til <https://www.cykelfaergen.info/> Bogen er udgivet på hhv. dansk, tysk, engelsk og hollandsk:

---

<sup>2</sup> Iflg. referat fra generalforsamling i Cykelfærgens Venner, så omhandler 80% af opkaldene til Destinationen vedrørende Cykelfærgen om bookingsystemet.

<https://www.visitsonderjylland.dk/flensburgfjordroute>  
<https://www.bbbprojekt.eu/da/projekt/cykel-og-vandreruter>  
<https://indd.adobe.com/view/162ff204-7efb-4b86-aed4-8d70bb65a79f>

Cykelfærgens venner oplever, at der er en stigende tendens til, at tyske turister, der benytter cykelfærgen fra Langballigau til enten Brunsnæs eller Egersund, tager en overnatning eller to og får set enten mere til Sønderborg, Broager eller Gråsten området. I Gråsten området er det meget populært for cykelturister at cykle den korte tur fra Egersund til Gråsten, enten via ruten langs med vandet eller gennem byen og op til Gråsten Slot og den meget besøgte Kongelig Køkkenhave.

På Broagerland er det populært fra Brunsnæs at cykle til både Cathrinesminde Teglværks-museum, dele af Gendarmstien, de mange teglskulpturer og den megen natur, foruden udsigten og oplevelsen af at se f.eks. Holnis fra "den anden side". De turister der ønsker at mærke bylivets puls, cykler fra Brunsnæs til Sønderborg, hvor de ses både langs havnen og i bymidten, og i øvrigt ofte besøger bl.a. Sønderborg Slot, men også på hele Kær Vestermark, herunder også ved "Støvlen" ses mange cykelturister. Mange cykelturister tager en éndagstur rundt om hele Fjorden, hvilket kun er muligt, i den periode hvor Cykelfærgen sejler.

I projektet BBB oplever parterne bag, at det eksisterende cykel- og vandresti netværk udvikles til et forbindelsesled mellem danske og tyske kultur- og oplevelsestilbud inden for slotte, parker, havekultur af enhver art natur, maritime oplevelser, stedbundne tilbud, kunst og kulturarv. I den forbindelse er cykelfærgen vigtig i den tid, den er i rute.

De regionale turister fra Langballigau, Schleswig, Kappeln, Flensburg og Schlei området har været meget positive omkring Cykelfærgen. De har via deres netværk, som syd for grænsen ofte er "mund til mund", men også via sociale medier, udbredt den gode historie om cykelturen, hvor cykelfærgen indgik som en del af turen (se resultaterne af spørgeskemaundersøgelsen).

Tages der udgangspunkt i, at området er en fælles dansk-tysk turismedestination, præget af lokalbefolkningen og deres samspil med gæsterne, styrker de nye kombinationsmuligheder med cykelfærgen kvaliteten og antallet af aktivitets- og oplevelsesmuligheder inden for den bæredygtige kultur- og naturturisme, som er meget vigtig for vores område. En fælles turismedestination med disse kvaliteter appellerer til såvel indenlandske som internationale turistmålgrupper; dette underbygges af interessen for artiklen fra Rejsereporter.de og seerfladen i NDR. Dette skaber omsætning i lokalområder.

Broagerland og resten af kommunen er privilegerede mht. adgang og udsigt til vand. Det er vigtig for cykel- og vandre turismen, netop fordi Broagerland er omgivet af vand, men også har så meget andet at byde på. Foruden Cathrinesminde Teglværks-museum, hvor en meget stor del af Broagerlands historie og DNA findes, så ligger også de mange teglstensskulpturer og kunst rundt omkring på Broagerland og indbyder til små stop. Der er varieret landskab, med smuk udsigt og horisont i alle retninger, der er fine bademuligheder, der er lige strækninger, der er små hyggelige snørklede veje, der er campingplads, sommerhusområder, andre overnatningsmuligheder og en imødekommenhed.



I Brunsnæs står den ene halvdel af teglstensskulpturen "Tegl og Sejl" af Ulla Viotti. Den anden halvdel står på strandpromenaden mellem Lagballigau og Westerholz. (se foto) Den eneste skulptur, som har en halvdel i Danmark og en anden i Tyskland.

Skulpturen er til minde om fortidens samspil mellem teglværker og småskibsfart ved Flensburg Fjord, og som vidnesbyrd om nutids samhørighed over grænsen. På informationen ved skulpturen står, at den anden halvdel af skulpturen er rejst på stranden ved Brunsnæs.

Netop den information og viden har fået både de lokale i Langballigau / Westerholz / Unewatt området og campister fra den store campingplads ved Langballigau til at tage færgen til Brunsnæs.

Samtidig har en del af dem i 2022 også været meget interesseret i at besøge Cathrinesminde Teglvæk, fordi de i Westerholz, på bakken ved Langballigau, har haft et teglvæk nøjagtig magen til Cathrinesminde Teglværk.

De havde på tysk side ingen Arne Aabenhus til at se potentialet i de forfaldne bygninger, og mens man på dansk side værnede om og restaurerede Cathrinesminde, så rev man på tysk side det hele ned, og lagde det ud til et villakvarter. I øvrigt gennem mange år til stor ærgrelse for mange lokale i Langballigau/Westerholz området, der gerne ville have samme skønne teglværksmuseum hos dem. Desværre har Cathrinesminde Teglværk været lukket i sommeren 2023 - på nær "Levende Teglværk" i uge 29.

Cykelfærgen, Turismeorganisationerne og turismeerhvervet er vigtige for hinandens udvikling. I 2022 blev der skabt tillægsprodukter til selve sejladserne (*støttet af TOUR-BO*), som blev videreført i 2023:

### 3.1 Sail-away

Der er etableret et produkt omkring sail-away, hvor gæsterne får mulighed for at vælge en menu, når de kommer ombord på færgen. Når de ankommer til Langballigau leveres maden af "Faehrhaus". Gæsterne spiser ombord, går en tur i området og sejler retur på næste tur.

*Billeder: Chefen Oliver bringer pizza og fiskeretter til gæster ombord på Cykelfærgen over Flensborg Fjord*



### 3.2 Mobil infostand

Når cykelfærgen lægger til land, køres information-cyklen rundt i havneområdet. Boksen er fyldt med infomaterialer. I sommeren 2022 lånte Cykelfærgens Venner en el-cykel med lad fra VisitSønderborg.



*Billede: Cykelfærgens Venner medbringer den mobile infostand til et grænseoverskridende turismemøde i Langballigau ifbm. TOUR-BO, interreg-projektet.*



Til sæsonen 2023 er indkøbt en Rickshaw-cykel, der indgår i landsbyernes delebank. Den er finansieret med midler fra Puljen til Borger-initiativer i Sønderborg Kommune, LAG Sønderborg Aabenraa og Sundhed, Sønderborg Kommune. Denne har fungeret som en mobil infostand samt transportmiddel for gangbesværede borgere, og har været brugt næsten daglig hen over sejlsæsonen. Den har skabt stor opmærksomhed rundt omkring.

Indvielsen juni 2023:



#### 4. Bæredygtig færgedrift – både miljømæssig og økonomisk

##### 4.1 Miljømæssig bæredygtighed

Cykelfærgens Venner deltager i et forskningsprojekt hos Hochschule Flensburg, hvor formålet er at udvikle en "grøn" motor til Rødsand (cykelfærgen). Se side 20 i [strategien for cykelfærgen](#). Seneste nyt er formulering af et bachelor-projekt med følgende ordlyd:

**Task for a Bachelor - Thesis.**

**Possible Titel: Evaluation of possibilities to convert an existing bicycle ferry for climate neutral operation.**

The aim of this project is to evaluate possibilities for an environmentally friendly retrofit of an existing bicycle ferry, currently operating in the Flensburg Fjord. The ferry operates between Langballigau in Germany and the landing sites in Brunsnaes, Marina Minde and Egersund in Denmark. See: [www.cykelfaergen.info](http://www.cykelfaergen.info)

In the years up to 2022, the MS "Rødsand" was in use on the route. According to current planning, it should be the MS "Skawlink" from 2023.



MS "Rødsand" and "Skawlink"

As a result of the project, a concept should be presented that proposes one or two options for the conversion. When developing the concept, the technical conditions of the existing ship and reasonable adaptation of the existing technology must be taken into account.

In addition, the requirements of the existing or feasible landside infrastructure should be taken into account. For example, the questions of supply and disposal of drive energy should be examined.

From an operational point of view, it must be clarified to what extent e.g. operational range, safety requirements and operating costs will change.

As far as possible, a cost forecast for the recommended technology and possibly also for the conversion works should be given.

First of all, a plan of procedures and methods in the sense of project management according to DIN 69901 must be submitted (project structure plan, development of key questions, work packages and milestones). After consultation, you can then register. The external form of the work should then be created and work on the content should begin.

Dipl.-Ing. (FH) Rasmus Brandt  
Research Assistant  
Maritimes Zentrum Flensburg

Læs mere her: [Student undersøgt: Wie wird die Fahrradfähre nachhaltig? | Der Nordschleswiger](#)

#### 4.2 Økonomisk bæredygtighed: 2022 og 2023

Der var forventning om et salg på ca. 6.000 billetter i 2022 sæsonen og tilsvarende i 2023. Den 26. august 2023 skrev Gerhard i et nyhedsopslag:

*”Vi har i dag haft passager nummer 6.000 med ombord på Cykelfærgen i år, noget jeg som idemand bag projektet og formand for foreningen ”Cykelfærgens Venner” er utrolig stolt og glad for.”*

Af regnskabet fremgår følgende:

#### FORENINGEN CYKELFÆRGENS VENNER

##### FORELØBIGT DRIFTSRESULTAT 1.1 - 31.12.2023

Real 2022	INDTÆGTER	Budget 2023	Real. 2023	Budget 2024
2.600,00	Kontingenter	3.000,00	3.000,00	0,00
10.950,00	Sponsorater og støtte	10.000,00	31.500,00	0,00
11.275,00	Salg ombord	15.000,00	20.300,00	0,00
50.000,00	Tilskud fra kommunen	50.000,00	50.000,00	0,00
3.375,00	Salg af T-shirts	4.000,00	0,00	0,00
78.200,00	<b>I alt</b>	82.000,00	104.800,00	0,00



UDGIFTER				
1.598,00	MobilePay gebyrer	700,00	700,00	0,00
360,00	Bank	400,00	600,00	0,00
3.714,00	Fællesarrangementer	5.000,00	3.000,00	0,00
17.647,00	Annoncer og reklamer	8.000,00	14.300,00	0,00
4.012,00	Øl og vand	6.000,00	11.500,00	0,00
338,00	Mobiltelefon	400,00	400,00	0,00
197,00	Hjemmeside	200,00	200,00	0,00
26.772,00	Foldere og plakater m.m.	20.000,00	26.000,00	0,00
12.000,00	Sundhedsbeviser	4.000,00	2.500,00	0,00
19.678,00	Eventsejladser	8.000,00	0,00	0,00
0,00	Diverse	0,00	3.000,00	0,00
86.316,00	<b>I alt</b>	52.700,00	62.200,00	0,00
-8.116,00		29.300,00	42.600,00	0,00

### 4.3 Sejlsplan for sæson 2022

I sæson 2022 var der lavet 2 specialprodukter uden for den ordinære sejlsplan:

- Tour de Brunsnæs
- Æ Spritter.



**Tour de Brunsnæs**  
 Tour de France: Tag cyklen og få en smuk cykeltur til Sønderborg (112 km). Oplev verdens grønneste miljø og besøg by i Hedensted, klædt i guld.  
 Søndag den 5 juli kan du se sytten passere målområdet i Sønderborg.

**Fartplan Tour de Brunsnæs**  
 Torsdelt fra Brunsnæs til Langhøllige og retur  
 Fra søndag den 20. 09:00 søndag den 03.07.

Destination	afg. kl.	ank. kl.
Egernsund	afg. kl. 10.00	ank. kl. 11.00
Brunsnæs	afg. kl. 11.30	ank. kl. 12.00
Brunsnæs	afg. kl. 12.30	ank. kl. 13.00
Brunsnæs	afg. kl. 13.30	ank. kl. 14.00
Brunsnæs	afg. kl. 14.30	ank. kl. 15.00
Brunsnæs	afg. kl. 15.30	ank. kl. 16.00
Brunsnæs	afg. kl. 16.30	ank. kl. 17.00
Brunsnæs	ank. kl. 17.30	ank. Egernsund kl. 17.45




**Ta' en tur med "æ Spritter"**

Alle fredage fra den 1. juli til og med fredag den 26. august kan du komme med på en sejltur, som vækker minder til de gamle dage, hvor spritbådene stadig sejlede. Med Rødsand sejler vi fra Egernsund via Sønderhav til Flensborg og tilbage igen.

Vi sejler fra Egernsund mod Flensborg på en 16-timers tur som bringer os op gennem den smukke Flensborg Fjord. På vejen passerer vi blandt andet de søgt-orspringsfac. Økseøer med Danmark på den ene side og Tyskland på den anden side.

Med ankomst omkring kl. 10.30 eller kl. 13.30 har du tid til at nyde den gamle handelsmetropol Flensborg, udforske den smukke by, med den rige historie, på egen hånd.



Dagens sidste afgang fra Flensborg er kl. 16.30.  
**Husk pas på turen!**  
**HVER FREDAG**

Destination	afg. kl.	ank. kl.
Egernsund	afg. kl. 09.00	12.00 15.00
Sønderhav	afg. kl. 09.40	12.40 15.40
Flensborg	ank. kl. 10.30	13.30 16.30
Flensborg	afg. kl. 10.30	13.30 16.30
Sønderhav	ank. kl. 11.10	14.10 17.10
Egernsund	ank. kl. 12.00	15.00 18.00

**Priser**

	Enkelt	Tur / Retur
Egernsund – Sønderhav	50 dkk 7 €	100 dkk 14 €
Egernsund – Flensborg	125 dkk 17 €	250 dkk 34 €
Sønderhav – Flensborg	75 dkk 10 €	150 dkk 20 €
Tillæg for cykel	20 dkk 3 €	40 dkk 6 €



Billede: Cykelfærgen sejlede en specialsejladse ifbm. besøg af Folketingets udvalg for Landdistrikter og Øer den 21. juni 2022

Programmet var udarbejdet på to sprog med tips til besøgssteder i samarbejde med TAFF:

### Eine unvergessliche Schiffahrt

On Sie allein, mit der Familie, mit Freunden, zu Fuss oder mit dem Fahrrad unterwegs sind, eine Fahrt auf der Fensburger Förde bietet ein unvergessliches Erlebnis. Die Fähre "Rødsand" fährt von Egersund über Rensbørg (Marina Mønde) und Brunnsnes auf Brogestrand bei Langhølling auf der deutschen Seite. Es gibt viele Möglichkeiten, den Ausflug auf dem Wasser mit Erlebnissen an Land zu verbinden. So können Sie zum Beispiel in Brunnsnes aussteigen und zum Ziegenfleischmuseum Cathrineum gehen oder die Schifffahrt mit einem Spaziergang auf den schönsten Gendarmstien (Gendarmeepfad) kombinieren.

Genießen Sie ein leckeres Eis an den Haltestellen in Egersund und Rensbørg, während die Restaurants am Hafen in Langhølling zum Mittagessen auf der Terrasse einladen. Auf der Fährabfahrt können Sie Ihr Fahrrad mitnehmen.

Warum also nicht einen Tag Schleswig-Holstein auf zwei Rädern erkunden oder entlang der schönen Fensburger Förde zurück nach Dänemark radeln?

### Ausflugsziele

**Schloss Grøsten:** ca. 4 km ab Egersund (12 Min. per Rad, 30 Min. zu Fuß)  
Das Schlossgrøsten und die Schlosskirche sind für Sie zugänglich, ebenso wie der 7.500 m<sup>2</sup> große Kirchergarten mit vielen Kräutern, Gemüse und einem Café. Von Ende Juni bis Anfang August wird Schloss von der königlichen Familie bewohnt – dann können Sie Park und Kirche nicht besuchen, aber den täglichen Wächterdienst um 12 Uhr beobachten.

**Ziegenfleischmuseum Cathrineum:** Ca. 2 km ab Brunnsnes (6 Min. per Rad, 25 Min. zu Fuß) In der Ausstellung erfahren Sie alles über die Geschichte der Ziegen (1732-1908) und die Bedeutung des Ziegenfleisches an der Fensburger Förde. Die einstigen Fertigungs- und Wählmaschinen barren einen authentischen Einblick in vergangene Zeiten. Auf dem Weg dahin begleitet Sie der lehrreiche Fährschiffahrt (Ziegenpfad).

**Geschichtszentrum Dippeler Schanz:** Ca. 11 km ab Marina Mønde (40 Min. per Rad, 1 h zu Fuß) Ein Schweizer deutsch-schweizer Geschichte zum Anlassen. Der historische Krieg von 1864 wurde am 18. April mit dem Stum auf die Dippeler Schanz entschieden. Heute können Sie vor Ort die Situation zum Kriegsende nachvollziehen. Zusätzlich bietet wird der Besuch mit einem einzigartigen Panoramablick über die Sonderburger Bucht.

**Gendarmeepfad:** Durch an allen dänischen Haltepunkten  
wanderweg Gendarmeepfad (Gendarmstien) führt Sie auf 84 km entlang des dänischen Ufers der Fensburger Förde. Die Strecke bietet Ihnen viele Naturerlebnisse sowie unzählige Panoramablicke über die Förde und die Küstenlandschaft.

**Landschaftsmuseum Ueravatt:** ca. 4,4 km ab Langhølling (15 Min. per Rad, 50 Min. zu Fuß) Viel mehr als nur ein Museum - Sie wandeln zwischen Vergangenheit und Gegenwart und erleben fünf Museen in sich. Auf Ihrer Erkundungstour können Sie sich im Landhaus Ueravatt und im Museum für ein Wandersweg durch das idyllische Tal der Langhølling.

**Schloss Glücksburg:** ca. 8 km ab Langhølling (30 Min. per Rad, 1 h 45 Min. zu Fuß)  
Das im 16. Jahrhundert erbaute Schloss Glücksburg, auch als Wäge der europäischen Königshäuser bekannt, gehört zu den bedeutendsten Schlössern Norddeutschlands. Nicht nur das Museum ist unbedingt einen Besuch wert, sondern auch das ganze Ensemble mit See, Schlosspark und Orangerie verspricht eine besondere Atmosphäre.

**Fensborg:** Die einzigartige Stadt der zwei Kulturen - mit einem ganz besonderen idyllischen Lebensgefühl. Genießen Sie die urige Atmosphäre bei einem Spaziergang durch die malerische Altstadt und durch die idyllische, aber lebendige Kulisse des historischen Hafens. Hier kann man imposante Gullgeschiffe, klassische Yachten und das schwimmende Wahrzeichen von Fensborg bestaunen: den Salzdampfer Alexandra aus dem Jahr 1908.

Weitere Informationen:  
visionscenter@land.dk · visionscenter@borg.dk · fensborgers-foerde.de

### Fahrtübersicht

**Interreg Deutschland - Dänemark**  
**TOUR-BO**  
Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.

### Spannende Neubiten

Der königliche Kirchergarten  
Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall, und wenn Sie sich mehr für die Welt der Blumen interessieren, dann sollten Sie die Leichtigkeit "Blumen in den Köchen" auf beiden Seiten der Grenze besuchen. Weitere Informationen unter [www.bbbprojekt.eu](http://www.bbbprojekt.eu)

### Eine Tour wie zur Zeit der Butterfahrten

Am Freitag ab dem 1. Juli bis einschließlich Freitag dem 26. August können Sie eine Bootstour unternehmen, die an allen Ziegenfleischmuseen entlangführt. Die Bootstour führt über die Fensburger Förde von Egersund über Sønderborg nach Fensborg und zurück. Die Fahrt führt über die wunderschöne Fensburger Förde nach Fensborg. Unterwegs geht es in der idyllischen Ostsee zwischen Dänemark und Deutschland. In der ehemaligen Bismarckstadt können Sie in Wort und Bild die Geschichte der Fensburger Förde erleben. **Bildschirmen: Sitzen in Ihrem Bootstour oder Personalauto.**

### Preise, Buchung und Fahrplan

Die Fähr- und Personenfähre "Rødsand" bietet Platz für 12 Personen und maximal 12 Fahrräder. Tickets können Sie bei den Besuchsorten kaufen, falls Sie nicht vorab buchen. Hier erhalten Sie auch Informationen, wann genau die Fähre im Hafen ankommt. Die "Rødsand" fährt täglich, Freitag jedoch bietet sie etwas Besonderes.

**Fahrplan**  
Alle Tage außer Freitags - Freitags siehe Fahrplan auf der nächsten Seite.

Egersund	Abf./Ank.	10:00	12:00	14:00	16:00	18:00
Marina Mønde	Abf./Ank.	10:30	12:10	14:10	16:10	18:10
Brunnsnes	Abf./Ank.	11:00	12:30	14:30	16:30	18:30
Langhølling	Abf./Ank.	11:30	13:00	15:00	17:00	19:00
Brunnsnes	Abf./Ank.	11:30	13:10	15:10	17:10	19:10
Egersund	Anf./Abf.	11:55	13:55	15:55	17:55	19:55

**Preise**  
Einsparfahrt  
Egersund - Brunnsnes 25 DKK 4 € 50 DKK 6 €  
Egersund - Langhølling 100 DKK 14 € 200 DKK 29 €  
Brunnsnes - Langhølling 75 DKK 10 € 150 DKK 20 €  
Zuschlag für 1 Fahrrad 20 DKK 3 € 40 DKK 6 €

**Event-Fahrt** (max. 12 Passagiere)  
Montag bis Sonntag Abfahrt um 18:00 Uhr  
110 € / 90 € - für pro Stunde, jedoch nicht mehr als 3 Stunden.  
Event-Fahrten können über die Internetseite [www.visionscenter.dk](http://www.visionscenter.dk) oder direkt beim Schiffsführer Palle Hennrich, Tel. +45 3025 6462, gebucht werden.  
Falls Fahrten wegen ungenügender Wetterbedingungen oder anderer Ereignisse, die ausserhalb unserer Kontrolle liegen, nicht stattfinden können, erhalten Sie weitere Informationen unter [www.visionscenter.dk](http://www.visionscenter.dk).

### Nächster Schritt: eine umweltfreundliche Lösung

Vom Mittelalter bis 1875 fuhr eine Fähre zwischen Brunnsnes auf Brogestrand und Holms in Deutschland. Die ursprüngliche Idee war dabei eine Fährabfahrt auf der gleichen Strecke einzurichten. Aber aufgrund von Naturschutz und Wasserrecht mussten die Pläne dahingehend geändert werden, dass die Route nun von Egersund nach Langhølling führt. Im Mittelalter fuhren zwei Fähren unter Segeln und es waren Fährmänner, einer aus Brunnsnes und einer aus Holms, die nur in eine Richtung fahren durften - nicht aber zurück. Denn das war die Aufgabe des anderen Fährmanns.  
Nun fährt ein dieselelektrisches Motorschiff seit 2019 im Testbetrieb. Doch bis hier die nächste Phase wird an einer klimafreundlichen Lösung gearbeitet. Wie diese aussehen wird, ist von technischen Möglichkeiten abhängig.  
**Eine lokale Initiative**  
Seit 25 Jahren ist eine private Fährabfahrt über die Fensburger Förde in der Diskussion. Nun sind endlich alle Hindernisse beseitigt - dank einer gemeinschaftlichen örtlichen Zusammenarbeit.  
Diese wird von Brunnsnes-ller-Busholm Landbygning geleitet, die für die Vorbereitung verantwortlich war. Die Planungsgarbe hat zudem die Zusammenarbeit mit Behörden und engagierten Bürgern auf deutscher Seite gestärkt, eine gut verankerte Kooperation, die überregionalen nach.  
Willkommen an Bord

**Interreg Deutschland - Dänemark**  
**TOUR-BO**  
Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.

### Fabrradfabre

Dänemark - Deutschland (Fensburger Förde)  
**2022**  
Von Samstag, dem 25. Juni bis Sonntag, dem 28. August 2022  
Mit oder ohne Fahrrad

### En uforglemmelig sejltur

On du er i selskab med familien, med venner, på vandretur eller om du er alstet med cyklen, så vil turen på Fensborg Fjord altid være en oplevelse. Færgen Rødsand sejler fra Egersund via Rensbørg (Marina Mønde), Brunnsnes (Brogestrand) til Langhølling (Fensborg). Der findes utallige muligheder at kombinere sejlturen på Fensborg Fjord med oplevelser på landet. Der kommer være et stop på Cathrineum i Teghørboskoven (som befinder sig umiddelbart i nærheden af Brunnsnes (Brogestrand) eller en slottet vandretur på den smukke Gendarmstien. En lækker isfriser ved havnen i Egersund og Rensbørg, mens restauranterne langs kysten i Langhølling indbyder til en lækker frokost. Færgen Rødsand har plads til 12 personer og maksimalt 12 cykler. Billetter kan bestilles på [www.visionscenter.dk](http://www.visionscenter.dk). Med din booking sidder du på en plads på færgen så du ikke ventet længere. På siden kan du desuden se alle tider hvor færgen anløber i hver enkelt havn. Rødsand sejler dagligt og tilbyder hver fredag noget særligt.

### Udflugtsmål

**Grøsten Slot:** Ca. 4 km fra Egersund (12 min. på cykel, 30 min. til fods)  
Her har du adgang til Grøsten Slot og Skovkirke samt den 7.500 m<sup>2</sup> store køkkenhave med krydderier, grøntsager og en café. Fra sidde i juni til starten af august måned, bliver slotet åbnet af den kongelige familie i den periode har du ikke adgang til slotshaven og kirken, men kan i stedet se det daglige vaktmester kl. 12.

**Cathrineum Teghørboskoven:** Ca. 2 km fra Brunnsnes (6 min. på cykel, 25 min. til fods)  
I skovlyden erfarer du mere om teghørboskoven (1732-1908) og teglens betydning for Fensborg Fjord. De tidligere forarbejdnings- og vaskerier giver et autentisk indblik i fangstene i tiden. På natten derfra følger du den lærerige teghørboskoven.

**Historiecenter Dybbøl Banke:** Ca. 11 km fra Marina Mønde (40 min. på cykel)  
En skulptur, hvor dansk-tyrsk historie kan føles. Den historiske krig i 1864 blev afgjort den 18. april, da Dybbøl skansen blev stormet. Her får du situationen ved krigens afslutning helt under huden. Dendovet får gæster en ekstra oplevelse, i form af et erstatende panoramabillede over Sonderborg Bugt.

**Gendarmstien:** Direkte ved alle danske ankomster. Det europæiske kulturarvscenter Gendarmstien er på 84 km den danske kyst af Fensborg Fjord. Ruten byder på smuk og varieret natur samt utallige panoramablicke over forinden og kystlandskaber.

**Landskabsmuseet Ueravatt:** ca. 4,4 km fra Langhølling (15 min. på cykel, 50 min. til fods). Mødet mere end blot et museum - du skifter mellem fortid og nutid og oplever fem museer. På din opdagelsesrejse kan du opleve lig på kysten, Landhaus Ueravatt mellem haven og museet foret en vandrevej dag igennem den idylliske dal ved Langhølling.

**Glücksburg Slot:** ca. 8 km fra Langhølling (30 min. på cykel, 1 h 45 min. til fods)  
Slottet Glücksburg, der er bygget i det 16. århundrede og kendt som kungens til europæiske kongehuse, hører til blandt de vigtigste slotte i Nordtyskland. Her er det ikke blot museet der er et besøg værd, men også hele ensemblet med sø, slotspark og orangeri byder på en helt speciel atmosfære.

**Fensborg:** Det er forløbet ingen hemmelighed, hvor attraktivt denne maleriske forby er. Med sin maritime og skandinaviske atmosfære er Fensborg et fascinerende sted, som oven i købet kan byde sig over det største shopping-kvarter i Slesvig-Holsten - midt mellem gamle købmændshuse og -gårde. En bytur fra den gamle byport Nordtor, langs med museer, haven, som er fyldt med maleriske bygninger, gennem de pittoreske stræder og bugglerie kan den maleriske Bøtze-Stræde byder på uforglemmelige indtryk.

Mere info:  
visionscenter@land.dk · visionscenter@borg.dk · fensborgers-foerde.de

### Sejladsoversigt

**Interreg Deutschland - Dänemark**  
**TOUR-BO**  
Dette projekt finansieres af midler fra Det Europæiske Fond for Regionaludvikling.

### Spændende nyheder

**Den Kongelige Køkkenhave**  
Er du et af dem, der er mere interesseret i blomsterhaven, så kan du besøge "Blumen lauten Brücken" - Blomster bygger hører "familiengården på begge sider" af græsset.  
Se mere på [www.bbprojekt.eu](http://www.bbprojekt.eu)

### Tour de Brunsnæs

Tour de France: Tag cyklen og få en smuk cykeltur til Sønderborg (112 km). Oplev verdens grønne mest populære by i feststænkning, klæk i guld.  
Søndag den 3. juli kan du se rytterne passere midtvejs i Sønderborg.

### Ta' en tur med "æ Spritter"

Alle fredage fra den 1. juli til og med fredag den 26. august kan du komme med på en sejltur, som varer mindre til de gamle færger, hvor spændende småt sejler. Med højsommer sejler vi fra Egersund via Sønderhav til Flensborg og tilbage igen.

Vi sejler fra Egersund med Flensborg på en 10 timers tur som bringer os op gennem den smukke Flensborg Fjord. På vejen passerer vi blandede landskaber af sø og skov. Oplev eventyret Danmark på den ene side og Tyskland på den anden side.

Med ankomst omkring kl. 10.30 eller kl. 11.30 har du tid til at nyde den gamle handelsmetropol Flensborg, udforske den smukke by, med det rige historie, på egen hånd.

Dagens sidste afgang fra Flensborg er kl. 16.30.

**Iskøb på søen!**

### Priser, booking og fartplan

Rokost sejler med 12 passagerer, og du kan booke billet på [www.cykelfaergen.info](http://www.cykelfaergen.info) og på den måde sikre dig, at du ikke venter for længe. Du kan også tage familien og forhøre dig, når færgen ankommer på land.

#### Fartplan

Alle dage undtagen fredag OBS fredags sejls, se forrige side

Egersund	afg. kl. 10.00	12.00	14.00	16.00	18.00
Marina Winde	afg. kl. 10.10	12.10	14.10	16.10	
Brunsnæs	afg. kl. 10.30	12.30	14.30	16.30	
Langballigau	afg. kl. 11.00	13.00	15.00	17.00	
Brunsnæs	afg. kl. 11.30	13.30	15.30	17.30	
Egersund	ank. kl. 11.55	13.55	15.55	17.55	

**Priser**

	Enkelt	Tur / Retur
Egersund - Brunsnæs	25 økr 3 €	50 økr 6 €
Egersund - Langballigau	100 økr 14 €	200 økr 28 €
Brunsnæs - Langballigau	75 økr 10 €	150 økr 20 €
Tilbag for cykel	20 økr 3 €	40 økr 6 €

**Event-sejls** (max. 12 personer)  
Alle dage fra kl. 18.00 - 21.00 for 2.400,-  
Kr. 800,- / 110 € pr. time - min. 3 timer.

Event-sejls bestilles enten på hjemmesiden [www.cykelfaergen.info](http://www.cykelfaergen.info) eller direkte ved skipper Palle Heinrich på tlf. +45 205 0462.

Hvis vejret forhindrer sejls, fremgår det på [www.cykelfaergen.info](http://www.cykelfaergen.info)

### Næste skridt er en klimavenlig løsning

Fra midtårene og frem til 1875 sejlede der færg mellem Brunsnæs på Brogetand og Holms i Tyskland. Siden 2019 sejler cykelfærgen som diesel-drevet fra Egersund via Brunsnæs til tyske Langballigau. I næste step bliver der arbejdet på en klimavenlig løsning i samarbejde med Maritime Center på Hochschule Flensborg.

Der forskes i forskellige former for fremdriftsmidler f.eks. brændsæller om bord, elektriske drev og energilagring og hybridløsninger som en del af et bredt teknisk design. Samtidig skal alternative brændsæller som methanol, biogas, ammoniak, organiske H<sub>2</sub>-lagringsmedier eller kunstigt fremstillede "grønne" brændsæller naturligt undersøges for deres egenskaber til denne skibsvendte.

**Et lokalt initiativ**  
125 år er der talt om at etablere en cykelfærge-rute over Flensborg Fjord. Længt om længe er alle forhindringer nu rykket af vejen - takket være et lokalfinansieret fællesskab. I de to første år blev projektet ledet af lokale Brunsnæs- og Holms Langballigau som også har sølet for forarbejdet. Siden 2021 har Foreningen Cykelfærgens venner i samarbejde med skipper Palle Heinrich overtaget styringen.

Velkommen ombord.

# Cykelfærgen Danmark - Tyskland (Flensborg Fjord)

## 2022

Fra lørdag den 25. juni frem til og med søndag den 28. august 2022.

Med eller uden cykel

### 4.4 Sejlplan for sæson 2023

### Besøg begge sider af sommerlandet

Nyd maritime udsigter om bord og udsigten til de smukke landskaber langs Flensborg Fjord i begge lande. Der er mange muligheder for at kombinere turen med udflyturer på land. Start f.eks. fra molen i Brunsnæs til en gåtur langs den smukke Gendarmst. Forkelet dig selv med en is i Egersund havn, et glas vin i Langballigau havn eller en lækker dansk hotdog i Sønderhav.

Mere info:  
[visitsonderjylland.dk](http://visitsonderjylland.dk) · [visitsonderborg.dk](http://visitsonderborg.dk)  
[flensburger-foerde.de](http://flensburger-foerde.de)  
Velkommen ombord.

### Projekt med Hochschule Flensborg!

Hochschule Flensborg - Maritimes Zentrum har startet et studie, som skal definere, hvordan en diesel-drevet færg kan gøres mere bæredygtig.

Cykelfærgen "Thjalfe" er udpeget som testmodel. Foreningen lever dermed op til målsætningen om, at vi ønsker at arbejde hen mod en klimavenlig løsning.

### Projekt mit der Hochschule Flensburg

Die Hochschule Flensburg - Maritimes Zentrum - startet derzeit eine Studie, um Vorschläge zu erarbeiten, wie eine dieselbetriebene Fähre nachhaltiger eingesetzt werden kann. Die Fahrradfähre "Thjalfe" wurde als Testmodell ausgewählt. Damit verfolgt der Verein das Ziel, auf eine klimafreundliche Lösung hinzuwirken.

# Cykelfærgen Fahrradfähre

## Danmark - Tyskland Dänemark - Deutschland (Flensborg Fjord / Flensburger Förde)

### 2023

Von Freitag, den 16. Juni bis Freitag, den 1. September 2023.

Fra fredag den 16. juni frem til og med fredag den 1. september 2023.

Mit oder ohne Fahrrad

Med eller uden cykel

### Besuchen Sie beiden Seiten des Sommerlandes

Genießen Sie maritime Momente an Bord und die Aussicht auf die wunderschönen Landschaften entlang der Flensburger Förde in beiden Ländern. Es gibt viele Möglichkeiten die Tour mit Ausflügen an Land zu kombinieren. Starten Sie zum Beispiel von der Anlegerstelle in Brunsnæs aus einen Spaziergang auf dem wunderschönen Gendarmenpfad. Gönnen Sie sich ein Eis im Hafen von Egersund, ein Glas Wein im Hafen von Langballigau oder in Sønderhav ein leckeres dänisches Hotdog.

Weitere Informationen:  
[visitsonderjylland.dk](http://visitsonderjylland.dk) · [visitsonderborg.dk](http://visitsonderborg.dk)  
[flensburger-foerde.de](http://flensburger-foerde.de)  
Willkommen an Bord.

**Interreg Deutschland - Danmark**

**TOUR-BO** Tourism Cross-Border

Das Projekt finanziert von der für den Europäischen Fond für Regionalentwicklung. Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.

**Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne: Europa investerer i landdistrikterne**

### Priser, booking og fartplan

Preise, Buchung und Fahrplan

**Fartplan / Fahrplan**  
ALLE DAGE, MAN.-SØN. / ALLE TAGE MON.-SON.

Egersund	Abf./Uhr.	10.00	•	•	14.00	16.00
Brunsnæs	Abf./Uhr.	10.30	11.30	12.30	14.30	16.30
Langballigau	Abf./Uhr.	11.00	12.00	13.00	15.00	17.00
Brunsnæs	Abf./Uhr.	11.30	12.30	13.30	15.30	17.30
Egersund	Ank./Uhr.	•	•	14.00	16.00	18.00

**Pris / Preise**

Egersund – Brunsnæs	38 dkk	5 €*
Egersund – Langballigau	128 dkk	17 €*
Brunsnæs – Langballigau	90 dkk	12 €*
1 cykel / 1 Fahrrad	22 dkk	3 €*
1 elcykel / 1 Elektrofahrrad	30 dkk	4 €*

**Event-sejlad** (max. 12 personer)  
Rute efter eget valg op til 3 timer: 2.800 DKK / 377 €\*  
Der kan vælges mellem afg. kl. 12.00-15.00-18.00  
Yderligere sejlad pr. time DKK 1.180,- / 160 €\* pr. time.  
Event-sejlad bestilles direkte ved skipper  
Palle Heinrich, Tlf. +45 2025 6462.  
\* Online booking omregnes fra kr til € efter dagskurs.

### Ta' en tur med "æ Spritter"

Eine Tour wie zur Zeit der Butterfabriken

**Fartplan / Fahrplan**  
HVER FREDAG OG LØRDAG / JEDEN FREITAG UND SAMSTAG

Egersund	Afg. / Abf./Uhr.	09.00	12.00	15.00
Sønderhav	Afg. / Abf./Uhr.	09.40	12.40	15.40
Flensborg	Afg. / Abf./Uhr.	10.20	13.20	16.20
Flensborg	Afg. / Abf./Uhr.	10.30	13.30	16.30
Sønderhav	Afg. / Abf./Uhr.	11.10	14.10	17.10
Egersund	Ank. / Abf./Uhr.	12.00	15.00	18.00

**Prise**

Egersund – Sønderhav	60 dkk	8 €*
Egersund – Flensborg	150 dkk	20 €*
Sønderhav – Flensborg	90 dkk	12 €*
Zuschlag für 1 Fahrrad	22 dkk	3 €*
1 elcykel / 1 Elektrofahrrad	30 dkk	4 €*

**Event-Fahrt** (max. 12 Passagiere)  
Route nach Ihrer Wahl bis zu 3 Stunden: 2.800 DKK / 377 €\*  
Zu wählende Abfahrzeiten: um 12.00-15.00-18.00 Uhr  
Zusätzliche Fahrzeit: DKK 1.180,- / 160 €\* pro Stunde  
Event-Fahrten bitte direkt beim Skipper Palle Heinrich  
unter Tel. +45 2025 6462 buchen.  
\* Online-Buchungen werden zum aktuellen Kurs von  
DKK in € umgerechnet.

**Sejladsoversigt**  
**Fahrtübersicht**

- Egersund – Brunsnæs  
Sejtid 30 minutter / Fahrzeit 30 Minuten
- Egersund – Langballigau  
Sejtid 60 minutter / Fahrzeit 60 Minuten
- Egersund – Flensborg  
Sejtid 60 minutter / Fahrzeit 60 Minuten
- Egersund – Sønderhav  
Sejtid 40 minutter / Fahrzeit 40 Minuten
- Brunsnæs – Langballigau  
Sejtid 30 minutter / Fahrzeit 30 Minuten
- Sønderhav – Flensborg  
Sejtid 40 minutter / Fahrzeit 40 Minuten

Der er i sæson 2023 sejlet med to færger, for at imødegå behovet. Der har været afholdt specialturen, såsom tur med FFKK (Flensburger Förde Kultur og Kunst), men på et mindre niveau end sidste år.

## 5. Udvidelse af involverede havne

Cykelfærgens Venner har ansøgt og fået tilsagn om 256.084 kr. fra LAG Sønderborg Aabenraa (besluttet den 22/8 2022) til et kvalitetsløft af anløbsbroen i Brunsnæs. I dén forbindelse har flere indgivet interessetilkendegivelser – bl.a. Stadt Flensborg:

Sehr geehrter Herr Jacobsen,

das Grenzdreieck Flensburg, Apenrade und Sonderburg arbeitet gemeinsam an dem Ausbau einer nachhaltigen Tourismusentwicklung entlang der Flensburger Förde. Gemeinsam mit der Tourismus Agentur Flensburger Förde GmbH (TAFF) und der Destination Sønderjylland wollen wir den ständigen Ausbau der maritimen Tourismus-Infrastruktur. Dies umfasst auch die Wiederbelebung der grenzüberschreitenden Fahrgastschiffahrt und Strandverbindungen zwischen den Häfen der Flensburger Förde. Das Angebot der Fahrradfähre MS Rødsand ist hierfür ein wichtiger Beitrag und entscheidendes Element zur Verbindung und Aufwertung der Radinfrastruktur. Die positiven Effekte einer Ertüchtigung der Seebrücke in Brunsnæs würden die Erschließung dieser gemeinsamen grenzüberschreitenden Tourismusregion weit voranbringen.

Arbejdet med udvidelse af havnen forventes at påbegynde i løbet af 2024.

På vegne af Cykelfærgens Venner

Gerhard Jacobsen, formand